

N.º 68 - Julio - Agosto 1971

Depósito Legal: GE-176 - 1965



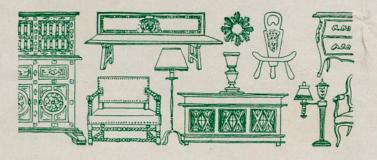
## TRAMONTAN

MUEBLES ARTESANIA DECORACION

Sala de Exposiciones

B-78-11-07. NO 88

Construcción y restauración de muebles de todos los estilos Proyectos de decoración en general. Tapicerías, fundas, cortinajes, Lámparas, etc.



Avda. Generalisime, 61 - Teléfeno 314485

PALAMÓS

#### PORTADA

Gent que vol embarcar-se, gent que mira les barques que van desatracant, plenes de passatgers. El dia de la processó del Carme el moll comercial coneix una animació inusitada.

## Carta oberta a un desconegut

Aquesta carta va adreçada a un desconegut conductor d'un Seat 124 de color blau, que el dia 30 de juliol a les 4'25 de la tarda transitava entre Palafrugell i Palamós. Aquests són tots els detalls d'identificació que puc donar. Ni tan sols sé la província de la vostra matrícula i menys el número.

Segurament aquella tarda arribaríeu a casa vostra com altres tantes tardes i quan, mig distretament, contestàreu a la muller, «Bé, res de nou», ella no pogué, naturalment, sospitar que us tenia a casa, i viu, ben bé per casualitat; ella ni tan sols s'imaginà que se n'havia

anat d'un tris —d'una fracció de segon si ho posem en termes de temps—, que ella i els fills no haguessin hagut d'anar a veure-us al dipòsit, vós ja encarcarat i ells en qualitat de vídua i orfes.

Vull, doncs, fer-vos present a vós i a tota la família la satisfacció que vaig sentir de què no hagués succeit allò tan trist i que tinc de què seguiu vivint la vostra vida habitual com si res hagués passat; que la casualitat hagués fet prevaler les tres o quatre possibilitats favorables sobre les 97 ó 96 probabilitats que jugaven en contra vostra. Perquè aquesta era, més o menys, la proporció del risc quan, venint de Palafrugell, tan temeràriament vàreu entrar a la carretera 255, allá a ca la Filomena, sense fer l'stop -un estop que està perfectament senyalitzat- en el moment que un autocar SARFA venia, amb dret de pas, per la baixada de Morena en direcció a Palamós. El xòfer de l'autocar, amb bons reflexes, féu una frenada violenta i així i tot el vostre cotxe va passar a tres metres escassos del morro de l'autobús. Depengué, doncs, d'una fracció de segon (1 segon = 14 metres a 50 KmH) que l'enorme mole de l'autocar no embestís el vostre 124 i se l'emportés per endavant. Les estadístiques ensenyen que en aquest tipus d'accident sempre sol haver-hi morts... ja podeu suposar de quin dels dos vehicles.

No hi ha cap dubte que us váreu sentir culpable —i ho éreu, com hi ha món!— perquè la vostra reacció immediata fou d'accelerar i perdre-us de vista a gran velocitat fent, de passada, dos avançaments també temeraris, doncs altres cotxes venien, amb poc marge, en direcció contrària.

### PROA DE PALAMÓS

REVISTA MENSUAL - Organo de la Casa Municipal «Villa de Palamós»

Director: LUIS BOFILL SERRA - Redacción y Administración: Ave María, 3

Dep. Legal: 6E-176-1965 - Imp. Grassot - Londres, 16 - Palamós - Precio del ejemplar: 10 Ptas. - N.º 68 - Julio-Agosto 1971

Tal com us deia, jo m'alegro molt que les vostres tres temeritats us sortissin bé i que no hàgiu sortit al diari, a la secció de Successos, despatxat amb mitja dotzena de ratlles amb l'encapçalament rutinari: «Un mort en una col·lisió d'un autocar i…»

Ara bé; si el vostre comportament a la carretera aquella tarda de juliol és un cas aïllat, un d'aquells mals moments que tots podem tenir i dels quals ens penedim després, tremolant per allò que podia haver succeït, haurem de deixar-ho així i confiar en el vostre «No ho faré més».

Però si el que vàreu fer respon a la vostra manera habitual de comportar-vos a la carretera, tinc de dirvos que esteu per civilitzar. No sou sol, si és que això us pot servir de satisfacció. N'hi ha d'altres com vós, que tampoc respecten les regles d'aquest joc perillós d'anar per la carretera, i que cada dia són protagonistes de dotzenes de maniobres suïcides com la vostra. Maniobres que si fossin exclusivamente suïcides, potser -és discutible- respondrien a allò de «el que la fa. la paga» i assumpte conclús. Però el cas és que hi ha altres persones, apart de vós mateix, que tenen vot i veu en aquesta questió i drets tan respectables com és el dret de viure: són els que porteu en el vostre propi cotxe -muller, fills, familiars, amics, autostopistes- i els que van en els altres cotxes o a peu. El comportament a la carretera té, doncs, abans que tot, una qualitat essencial de convivência humana regulada pel conjunt dels drets dels altres, que estan situats molt pel damunt del vostre suposat dret de matar-vos. Si violeu les regles per negligència, per gallisme o perquè penseu que estan fetes per a què les compleixin els altres, sou un irresponsable suïcida o homicida en potència en grau preocupant. Sou, doncs, un individu perillós amb les mans al volant i hauríeu de ser desqualificat.

Sé que em direu que vós sabeu molt de conduir, que sou molt segur, que els vostres reflexes són rapidíssims i que grácies a aquestes qualitats, una maniobra que en altres mans seria imprudent, en les vostres és una maniobra segura. Suposo que espereu que em descobreixi davant d'un home tan ben dotat i tan modest. En lloc de fer-ho, us diré que l'estadística de morts a la carretera està plena de grans experts del volant, com vós; i més plena encara dels que foren víctimes d'individus superdotats com vós.

Aquell fi de setmana, entre el divendres 30 de juliol i el dilluns 2 d'agost, foren 66 els morts sobre l'asfalt. Se'n va anar d'un tris que el vostre cadàver no augmentés la tràgica estadística a 67.

Crec que això és tot el que us havia de dir.

LLUIS BOFILL

P. S. — Se m'acud de pensar que potser encara us vàreu donar importància explicant als amics aquella vostra entrada a la carretera 255 jugant estúpidament amb les fraccions de segon i la represa del vostre cotxe. Si és així, els qualificatius que us he dedicat i pels quals no m'excuso, queden molt curts.

B.

### AMADEO CUADRADO

**PINTOR** 

Pintura Decorativa, Industrial, Rótulos, Empapelados, etc.

Calle La Pesca, 43 - Tel. 31 47 60 de Palamós

San Antonio de Calonge (Gerona)

Bar-Pista «SAVOY»

TAPAS VARIADAS

General Mola, 8

PALAMOS

### Notas sobre Turismo

Semanas atrás, el Director General de Empresas y Actividades Turísticas, señor Zaragoza Orts, hizo unas declaraciones de las que queremos destacar, por su alcance, el siguiente párrafo:

«Ha llegado el momento de hacer un alto en el camino y, sin dejar de mirar hacia el futuro, mirar también hacia atrás. Durante mucho tiempo se ha construido a grandes velocidades porque así lo aconsejaban las necesidades del momento; pero estas construcciones turísticas no reunían, en muchos casos, la condiciones básicas de infraestructura. Se impone, pues, la defensa de nuestro paisaje, el dotar de buenas y suficientes traídas de agua a nuestros pueblos, que los alcantarillados reúnan las condiciones técnicas necesarias, que los hoteles tengan los accesos fáciles, que las basuras no se amontonen en lugares transitados, que las playas no sean el evacuatorio de las aguas residuales».

Van ahí incluidos el Ministerio de Información y Turismo, el Ministerio de Obras Públicas, las Diputaciones, los Ayuntamientos, las Comisiones de Urbanismo y de Ordenación y los propietarios y empresarios del ramo de hostelería. Ante tanto organismo involucrado, lo que hemos de desear por encima de todo es que trabajen coordinadamente y no cada uno por su lado. En realidad, la enumeración que hace el señor Zaragoza es, casi punto por punto, el programa y razón primera de la existencia del Consorcio Turístico de la Costa Brava y por tanto este Organismo debiera ser el centro de coordinación de tan complejas tareas. El Consejo de Ministros aprobó hace ya meses la consignación de 1.100 millones para el Plan General Especial de Infraestructura Sanitaria de la Costa Brava. Ahora se impone la acción. Urge, ante todo, corregir los vertidos directos al mar de aguas residuales de poblaciones y de particulares, que tanto contribuyen a la contaminación de nuestras aguas costeras.

 A propósito de contaminación de aguas costeras, he aquí el resultado de un experimento que publica la Asociación Belga de Consumidores sobre los

riesgos de enfermedad para los que se bañan en el mar. Italia obtuvo la peor marca: el 18 % del grupo bajo control que se bañaron en aguas de Italia, contrajo una u otra de nueve distintas enfermedades, mientras que en el grupo de los que no se bañaron en el mar sólo el 9 % contrajo alguna de aquellas enfermedades. Sigue Bélgica con 12.3 % de enfermos entre los que se bañaron y 5.4 % entre los que no. Luego viene España con 10 % y 6.5 % respectivamente. En parajes de aguas muy contaminadas -aquí no se hace referencia a ningún país determinadola proporción entre enfermos bañistas y no bañistas fue de 3 a 1. No cabe la menor duda de que la mayor morbilidad, sin excepción, entre los que se bañaban, es debida a la polución del agua del mar y que si hoy nuestras aguas son menos peligrosas que las de Italia y Bélgica, como sigan vertiéndose en el mar las aguas residuales -siempre en aumento- sin depurar, no tardaremos en igualar o ganar a aquellos países en tan triste competición, con las repercusiones consiguientes.

 La industria turística española contaba en 1970 con el siguiente «utillaje» y dotación:

2.984 hoteles (de ellos 294 de 5 estrellas)

10.091 posadas y pensiones.

17.745 restaurantes.

69.171 cafés.

3.539 cafeterías.

40.425 tabernas.

2.033 casinos.

84 balnearios.

470 campings.

872 agencias de viaje.

700.000 empleados.

- Según estadísticas de la ONU correspondientes a 1969, los cuatro grandes del turismo y sus ingresos fueron:

1.º USA con 2.085 millones de dólares.

2.° Italia 1.6323.° España 1.3114.° México 1.224

Que el turismo que nos llega es, en altísima proporción, de tipo acentuadamente económico, queda demostrado por las dos últimas cifras de ingresos: en el caso de España fueron necesarios 20 millones de turistas para ingresar 1.311 millones de dólares. A México le bastaron 2 millones de turistas para conseguir 1.224 millones. Ultimamente España ha adelantado a Italia situándose en cabeza de los países receptores de turismo en Europa. Durante los primeros siete meses de 1971 se han ingresado 1.089 millones.

P. 1941.07. NO68

ARTE y ARTISTAS

### EXPOSICIÓN HOMENAJE DEL MAGNÍFICO AYUNTAMIENTO DE PALAMÓS

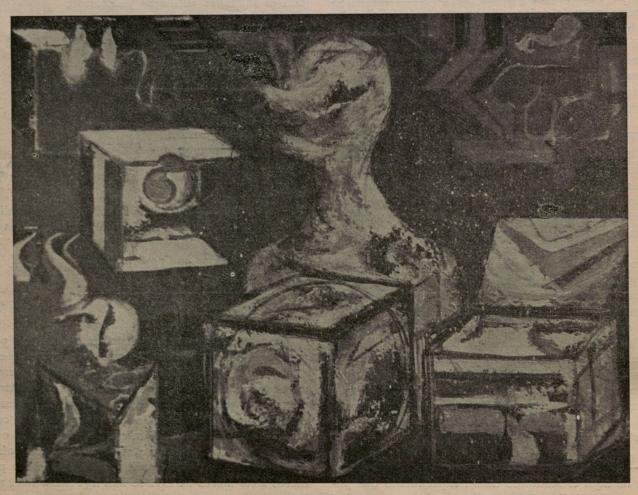
### Jaume MUXART y Roser AGELL

"Dramatismo y Poesía"

El Ayuntamiento de Palamós siguiendo la línea de homenajes a famosos pintores, escogió a un matrimonio de artistas que residen en verano en nuestra villa: Jaume Muxart y Roser Agell. El, Catedrático de composición y color en la Escuela Superior de BB.AA. de Barcelona, pinta con un expresionismo idealista; exento de anécdota y recursos realistas, no por ello deja de pintar la realidad. El mismo ha dicho que «el abstracto no representativo no existe»

y su pintura es dramatismo que intenta expresar la inagotable y misteriosa inspiración que parece decora al artista.

Plasma figuras negras que recuerdan y llenan de color misterioso la retina de quien las contempla y lejos de representar una escena, sus cuadros insinúan el drama que representan, llenando de dudas entre la vida y la muerte del propio asunto, com-



MUXART.— Composició màgica

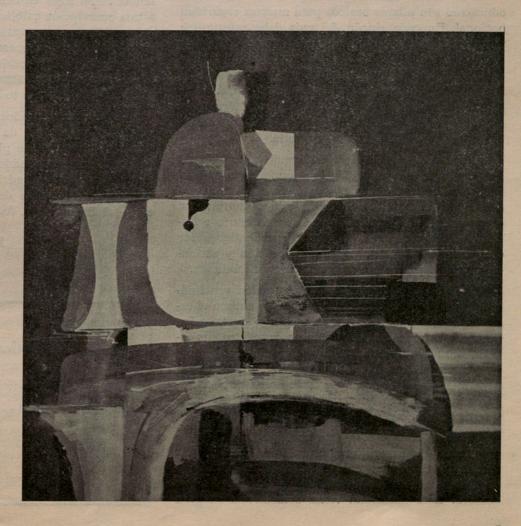
prendiendo o al menos intentando acercarse al doloroso misterio que mueve al artista a crear sus fantásticas obras.

Muxart es afable, sereno un hombre de apariencia casi tranquila; su obra es profunda, misteriosa, el contraste irreal de un alma que permanece oculta en su ser y que expresa, como el mismo artista ha dicho, en «Blancos» para no caer en amaneramientos. Así de sencilla es la obra de un gran pensador, pero sencillo hombre del arte. Blanco y negro. Todo y nada; luz y tinieblas y tras de ello, el mundo inaccesible, abstracto y vivo, pero representativo en la noche de su subconsciente, poblado de la riqueza de esos valores plásticos de realidad exterior, reflejo de su vivencia interna.

Ella, Roser Agell, es sutil, tremendamente distinta, poética. Frente a la obra de su marido, la vemos con un halo de «sensibilidad aérea» y nos parece que, a pesar de ser totalmente diferentes, en la exposición se complementan. Ella pone lirismo práctico en sus dibujos, guaches y acuarelas, de formas surrealistas, misteriosas y poéticas, algo así como expresión del lado más bello y optimista de la vida.

Ambos artistas, dejaron en su Exposición de Galerías Tramontán, una profunda huella en los amantes del Arte. Su concurso quedará como una muestra de autenticidad y pureza, permaneciendo perenne el recuerdo de aquella visión, por lo que agradecemos al Ayuntamiento de la Villa el homenaje que ha dado lugar a que dichos maestros regalaran un cuadro para la futura PINACOTECA del Museo de PALAMOS.

V.



AGELL.— Estructures blaves

800 n.70-14PL-9

PALAMÓS-1971 - PALAMÓS-1971 - PALAMÓS-1971 - PALAMÓS-1971 - PALAMÓS

### Palamós necesita un Centro de Extensión Cultural

Difícilmente podría aceptarse que nuestra población llegara a permitirse el lujo de ser económicamente rica e intelectualmente pobre.

La expansión cultural y la urgencia de una mejor educación son pilares básicos para nuestra seguridad nacional. En cada rincón del país debe presumirse de cultura y de ciencia. El desarrollo, nuevo nombre de la paz, en el que todos los españoles estamos comprometidos, sea éste económico, social o político, no dejará de crecer en beneficio de la Familia del Hombre, cuanto más grandes sean las posibilidades de educación e instrucción en todas sus ramas y en todos los lugares de nuestra geografía.

El aprovechamiento de la expansión cultural constituye una neecsidad básica para el logro de una auténtica formación humana de la juventud. Las Casas de Cultura o Centros de Extensión Cultural en plena actividad, dotados de todo lo necesario e imprescindible y abiertos a todo el mundo deben ser elementos fundamentales de colaboración y asociación en cualquier ciudad o población determinada.

La Escuela, el Instituto, la Universidad ven limitadas sus posibilidades de actuación en cuanto el estudiante acaba su jornada de clases o durante los períodos de vacaciones. El alumno concentra sus esfuerzos en la tarea de llevar adelante el curso, convirtiéndose el estudio en una profesión y estableciéndose al margen de la misma unas horas de sano esparcimiento. Surge aquí precisamente la problemática de la ocupación del tiempo libre.

Palamós, conoce bien esta necesidad. La falta de un Centro de Extensión Cultural que coordine las distintas actividades que puedan llevarse a cabo constituye un problema que exige una solución sin demora. Esta necesidad viene demostrada en gran parte y día tras día por la afición y participación de los palamosenses en numerosas actividades culturales que las Asociaciones Familiares de la Villa vienen realizando en lo que va de año. Un ejemplo de ello lo constituye el hecho de que en el IV Certamen Juvenil de Arte celebrado el mes de marzo, y convocado en Palamós por la Asociación de Familias Cristianas, se presentaron una cifra superior a los seiscientos trabajos.

Palafrugell, La Bisbal, San Feliu de Guíxols y tantas otras poblaciones cuentan con una Casa de Cultura o centro análogo dotado de sala de conferencias, exposiciones, juegos infantiles, televisión, lectura, etc. Una moderna y bien dotada Biblioteca sería un eficaz instrumento de consulta para los estudiantes y público en general.

Hace más de cinco años que el Ayuntamiento destinó un solar de propiedad municipal para la edificación de un «Centro de Extensión Cultura». Los Servicios de Arquitectura de la Diputación se encargaron del proyecto. El solar está situado en la plaza de las Comunicaciones, al lado de Correos y su existencia como solar edificable se debe en buena parte a una suscripción pública que se efectuó años atrás en ocasión de proyectarse el traslado a aquel paraje de la estación de ferrocarril. Este origen, entre otras razones, abona la elección de ese lugar para levantar el edificio de una institución de la que han de ser usuarios de derecho todos los palamosenses.

Como puede verse los terrenos existen. Los Servicios de Arquitectura de la Diputación dieron a conocer un proyecto de planta baja, pero no se sabe que lo hayan completado con el de las plantas superiores y enviado a Madrid, a la Comisaría de Extensión Cultural que ha de aprobarlo y a cuyo cargo corre al financiación. Así están las cosas...

ENRIQUE FIGUERAS CARLES

Relojería y Optica

SARDÓ

Mayor, 49 PALAMÓS

### al voltant de la Sardana

### Josep Molins Fàbregas

Disposem a Catalunya d'unes institucions que veritablement han contribuït a la iniciació i formació d'una gran part dels nombrosos artistes que tant han enaltit la música nostrada. Són les moltes Escolanies, on la joventut és educada musicalment per experts mestres, a la vegada que llurs veus són suavitzades amb els més purs matisos corals plens de misticisme i inspiració.

El mestre Molins va néixer a Sabadell el 16 de març de 1906. Als 6 anys ingresava a l'Escolania de la Parròquia de la Puríssima Concepció de dita ciutat i que al pas dels anys va arribar a ser-ne el Director. Allà va estudiar solfeig i piano amb el Pare Àngel Rodamilans, mestre de la Capella i a la vegada de la gloriosa Escolania de Montserrat; més tard continuà els estudis de piano i harmonia amb el Director de l'Escola i Banda Municipal de Sabadell, el mestre Mas Llobet i finalment a Barcelona segueix els estudis d'orgue i harmònium amb el titular de la Seu, el prestigiós mestre Mossèn Josep Muset.

Amb el nom d'*En Palufet*, als 16 anys escriu la primera sardana que va ser estrenada per la cobla «La Principal» de Sabadell, on havia ingressat feia poc i en la que va actuar fins el 1932. A la primera sardana va seguir, i amb molt d'èxit, *Germanívola*.

En Molins no es quedà parat. Fundà la cobla «Molins» en la que interpretava el *flabiol*, i al front d'aquesta cobla portà a cap una magnífica tasca;

conjuntament amb la Massa Coral de Terrassa i el Grup de Danses de Sabadell, realitzen uns famosos concerts les audicions dels quals tant de relleu donaren al nostre folklore a Madrid, València, Bilbao, Santander i Comillas.

Entre els concerts, els de més relleu foren: el donat en honor de S.A.I. el Jalifa Mahomed El Assan Ben el Mendi Ben Ismail i el formidable del Palau de la Música Catalana l'any 1946 d'inoblidable recordança.

L'activitat musical del mestre Molins ha estat, com es veu, molt variada: té format un tercet de concert i en la composició compta amb un bon nombre d'obres de música clàssica, coral i religiosa; però la més nombrosa és la dedicada a les sardanes. Seves són L'aplec de Togores, L'aplec de la Cisa, Rialles d'infant, El pastoret enamorat, La pubilla d'Homs, L'amor i el rossinyol, L'alegria del fiscorn, Gentils sabadellenques, Trencacaps i Pasqua florida, si bé moltes d'elles ens són desconegudes.

I que és un entusiasta de la nostra dansa ho demostra que publicava a Sabadell un Carnet del Sardanista dedicat, exclusivament, a la Comarca del Vallés Occidental.

Com que encara és relativament jove per a poder continuar dedicant-se a la composició de sardanes, desitgem al mestre Molins, llargs anys de vida amb bona salut per a què augmenti el tresor de la nostra preuada dansa.

### JUAN SOLER PARETAS

Construcción de Maquinaria - Especialidad en la del corcho

Calvo Sotelo, 7 - Tel. 31 40 83 - PALAMÓS

### Casa SALA

MATERIALES PARA LA CONSTRUCCIÓN

C. Muelle, 9 y 11 PALAMÓS Teléf. 314086

### Passà la Festa Major

Ja hem deixat enrera la Festa Major del 1971 i podem dir que en guardarem un record, per cert, no molt elogiable en el que atany a l'aspecte sardanista. El tan esperat Concurs de Colles Sardanistes, ja tradicional en aquelles diades, s'ha esfumat per causa que no s'ha de comentar aquí però que tothom coneix, causant una inesperada decepció al públic local i al nucli de forasters que ens visita que comptava, com cada any, disfrutar del bell espectable que ofereix el Concurs de Colles Sardanistes.

En el Programa Oficial de la Festa no hi figuraven les sardanes de la tarda del dia 24 com tampoc es feia esment de les del diumenge dia 27 que eren tres audicions com els altres dies.

Mirant desapassionadament aquestes anomalies, ens fa pensar si la sardana té alguna oposició, quan tots sabem que l'espectacle que atreu més públic és el Concurs de Colles Sardanistes.

Les audicions de sardanes de la tarda i de la nit foren extraordinàriament concorregudes i aplaudides algunes de les rotllanes que dansaven amb més elegància i bon ritme.

Les cobles «La Principal de Palafrugell» i «Baix Empordà» competiren en oferir-nos uns ramells de boniques sardanes. «La Principal de La Bisbal» no actuava en cap de les audicions.

De les sardanes en recordem algunes: Hermínia i Festeig, d'en Viladesau; Mira quin un, d'en Vilaró; Barcelona treballa i Adéu Genís, d'en R. Vilà; Mimosa i La mare cantora, d'en Bou; La gota d'aigua, d'en Calders; Cala Bona i El meu segell, d'en Rossell; Quan era xiqueta i Sota l'olivera, d'en Saderra; Petita ofrena i La Cançó de la Marta, d'en Mas Ros; Cançons que tornen i Cant a la Primavera, d'en Josep Vicens (a) «Xaxu»; Maria, d'en Riumalló; Una mirada, d'en Pep Ventura.

Fem vots perquè l'any vinent es pugui fer el Concurs d'acord amb la importància que es mereix Palamós.

### Setmana JULI GARRETA

3/11 Juliol 1971

### SANT FELIU DE GUIXOLS

La veïna vila de Sant Feliu de Guíxols dedicà una setmana musical a la memòria del seu fill predilecte, en la que tingueren cabuda totes les facetes de la seva extensa composició musical. Per a dur a cap aquesta magnífica festa hi contribuïren elements de reconeguda solvència.

Per les audicions de sardanes com a dansa o de concert hi havia les Cobles «Ciutat de Barcelona», «La Principal de La Bisbal», «Caravana» i «La Principal de Cassà de la Selva».

Per la part simfònica, l'Orquestra «Ciutat de Barcelona», dirigida pel mestre Antoni Ros Marbà i en Xavier Turull, l'excel·lent violinista; conferències, exposicions i altres actes públics per a recordar l'obra i la vida de l'enyorat compositor.

A més de la Diputació Provincial de Girona, Ajuntament de Sant Feliu, Cambra Oficial de Comerç, Indústria i Navegació, Caixa d'Estalvis Provincial de la Diputació, Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis, etc., hi cooperaren totes les Entitats locals.

Reproduïm uns fragments sobre l'obra i la personalitat d'en Garreta:

- «El cas d'aquest autodidacte genial ens ha de fe meditar perquè demostra les possibilitats que hi ha en el nostre poble. Garreta, a desgrat de la seva mort prematura, ha deixat a Catalunya una producció exemplar, admirable de frescor, d'inspiració i de ciència. M'associo de tot cor a aquest merescut Homenatge al gran artista que ocupa un lloc d'honor en la història del nostre país». PAU CASALS, 28-II-71.
- «I fou curta la seva carrera musical, i arribà el trist dia de la seva mort. A Sant Feliu es tancaren les portes de totes les botigues, els col·legis..., tots volien veure passar la caixa que s'emportava aquell home, que havia fet de rellotger, que tothom coneixia, que era amic de tots. Aquell home del qual ja es parlava i que encara molts no comprenien prou bé, però potser en sentir que se n'havia anat, se'ls obrien els ulls i sentiren tota la recança del que perdien. En els carrers es féu el silenci entre les fileres inacabables de gent de tota classe social que li deien el darreu adéu». ÀNGELS VINYAS.
- «I és curiós poder constatar avui a través de la perspectiva que ens dóna el pas dels anys, que malgrat la seva formació autodidacta, ell ha estat

l'autor que ha tret de la cobla el seu màxim rendiment i el que va enlairar la sardana fins el punt de fer-se'ns difícil imaginar que es pugui arribar més enllà en quant a perfecció tècnica i contingut emocional». LLUÍS LLOANSÍ.

— I és que la sardana va ésser per en Garreta, el pretext per a dir el que sentia. No escrivia danses. Escrivia els seus neguits, les seves alegries, «explicava» en un llenguatge superior les impresions de la seva vida, íntimes o externes, dolces o aspres, viscudes o somniades. Podríem dir que en les seves sardanes, en totes, s'hi troba el seu jo, com espectador de la seva pròpia vida. I ara, escolta, lector sardanista: quan sentis una sardana d'en Garreta a la Plaça, no posis mal gest perquè no sigui saltadora. No cal que la ballis; descansa, per una; escolta-la bé perquè el que sentiràs és música viva, veritable música. Escolta-les bé, estima-les bé, sardanista, aquestes càlides, vivents, magnífiques sardanes de Juli Garreta». EDUARD TOLDRA.

Seria imperdonable per un sardanista de cor, no contribuir d'una forma o altra a fer esment de tan senyalada efemèrides. Per això ens plau donar constància d'aquella Setmana Juli Garreta i reproduir alguns fragments de personalitats vinculades amb la composició sardanista i simfònica del desaparegut Mestre.

### Las holandesas

Después de una prolongada ausencia de tres años, tenemos de nuevo en nuestra villa y por tanto en nuestra compañía, las simpáticas y amables amigas sardanistas, las que el público de Palamós conoce por «las holandesas».

Estas señoras han causado un impacto en el público palamosense por su continuidad y asistencia turística en nuestra villa y por lo bien que asimilaron las lecciones que recibieron para bailar nuestra danza de la que han salido unas verdaderas y expertas sardanistas adaptándose completamente al ritmo y al ambiente ampurdanés.

Esta habilidad, acompañada de su clásica indumentaria holandesa y su franca simpatía, son el motivo de que gocen de esta popularidad con que el público distingue a «las holandesas».

Durante las audiciones de la Fiesta Mayor —a todas acudieron—, su presencia ha constituido una agradable sorpresa para todos. Su jovialidad espontánea y su gran afición a la sardana son cualidades que adornan su personalidad, que ellas agradecen con su sonrisa.

Sean bienvenidas nuestras amigas y que su estancia entre nosotros les resulte tan agradable como siempre. Así lo deseamos.

JOSEP MATEU

### El Concurs, desplaçat

Després de moltes vicissituds per trobar data escaient que permetés de fer ús del Camp Municipal d'Esports, el dia 11 de juliol pogué celebrar-se el Concurs de Colles Sardanistes que cada any tenia lloc el dia de Sant Joan i que enguany al no poder disposar del recinte esportiu, va haver d'anticipar-se. Entre grans i petits prengueren part 25 colles i les classificacions que es donaren foren les següens: (Solament citem els primers llocs).

#### Sardana de lluïment

- 1, Colla «Dolça Catalunya», de Girona, 94 punts.
- 2, Colla «Figueres», de Figueres, 92 punts.
- 3, Colla «Roura», de Barcelona, 83 punts.

### Sardana de punts variats

- 1, Colla «Dolça Catalunya», de Girona.
- 2, Colla «Terranostra», de Girona.
- 3, Colla «Rebrolls de Terranostra», de Girona.

#### Sardana revessa

Solament la resolgueren dues Colles: «Dansa Eterna» i «Repuntejant», les dues de Mataró.

### Colles infantils

- 1, Colla «Rebrolls de Terranostra», de Girona.
- 2, Colla «Flors de Terranostra», de Girona.
- 3, Colla «Patufets de Terranostra», de Girona.

Nombroses copes i trofeus es repartiren a les colles guanyalores i les ben classificades. Fou un èxit de públic i d'organització.

### El Dia Universal de la Sardana fora de Catalunya

Segons notícies de l'Obra del Ballet Popular, el dia 25 d'abril, Dia Universal de la Sardana, es celebraren diferents actes i audicions de sardanes a: Les Escaldes (ANDORRA); Banyuls, Ceret, Montpellier, París, Perpinyà, Tolosa de Llenguadoc, Tuir, Tuluges (FRANÇA); Lindz (AUSTRIA); Ginebra i Lausanna (SUÏSSA); Buenos Aires, Córdoba i Mendoza (ARGENTINA); Sao Paulo (BRASIL); San José (COSTA RICA); Guatemala (GUATEMALA); México D. F. (MEXICO); Asunción (PARAGUAY); Caraques (VENEZUELA); Santiago (XILE); Califòrnia i Nova Iork (EE. UU.); Barcelona Garden i Queensland (AUSTRALIA), i Rotterdam (HOLANDA).

Palamós, juliol del 1971.

### TVB =

El comentario de este mes se centra únicamente en la esperanza de lo que pueda ocurrir en los meses venideros, traspasada ya esa frontera de la programación veraniega en la que todo o casi todo se admite y a la que no hay que pedirle mucha calidad.

Casi, casi, el único programa veraniego que merece comentario es el llamado SIEMPRE EN DO-MINGO, y más que por su bondad intrínseca por su maratoniana longitud a lo largo de la tarde del domingo. El señor Martín Ferrán que lo dirige ha preferido simultanear esa dirección con la presentación y así nos ha dado una de cal y otra de arena; las cuatro señoritas presentadoras, muy monas y variadas ellas, han sido el toque alegre y bonito del programa y por tanto no podemos ser muy exigentes en lo que respecta a su específica labor de presentadoras; Joaquín Prat ha luchado por poner en órbita unos espacios que no la tienen y su experiencia le ha defendido con acierto.

Es muy probable que con el comienzo de la nueva programación este programa se desvanezca de las pantallas y dé paso a espacios de más enjundia.

Las esperanzas están puestas en lo que nos deparen los responsables de T.V.E. para los futuros meses de invierno. Se conocen algunos proyectos y se barajan bastantes ideas que pueden ser muy aprovechables para resucitar ese cansado aspecto de la televisión durante los meses veraniegos.

Por este mes el comentario no da más de sí, con lo cual cerramos éste con un saludo afectuoso para nuestros lectores.

R. M.



### VENTANAL DE LA CARIDAD

Dirigido por Cáritas Diocesana-Gerona c/. Fco. Ciurana, 10 - Teléfono 20 49 80

«Hoy, más que nunca, la palabra de Dios no podrá ser proclamada ni escuchada, si no va acompañada del testimonio de la potencia del Espíritu Santo operante en la acción de los cristianos al servicio de sus hermanos, en los puntos donde se juegan su existencia y su porvenir». — (Octogésima adveniens).

#### **NUEVAS PETICIONES:**

- N.º 444. Para alquiler vivienda de matrimonio con seis hijos se solicitan 3.000 pesetas.
- N.º 445. Madre joven con hijo de 2 años y esposo cumpliendo servicio militar, necestan 9.000 pesetas al no poder trabajar por avanzado estado de gestación.
- N.º 446. Familia con seis hijos y el padre imposibilitado para el trabajo, solicitan 7.000 pesetas para atenciones urgentes.

#### **NORMAS**

- 1. Las necesidades que se publican son de dis tintas poblaciones de la diócesis y han sido comprobadas y confirmadas por los párrocos o las Cáritas Parroquiales, a quienes deben solicitarse las ayudas.
- 2.º Los donativos se admiten tanto por el importe total como para cubrir parte de las peticiones y pueden enviarse por giro o transferencia bancaria o entregarse en Cáritas Diocesana, en cualquier Cáritas Parroquial o a los párrocos que cuidarán de hacerlos seguir a la Diocesana.

### HOSTALSA

MÁQUINAS Y ELEMENTOS PARA HOSTELERÍA Y ALIMENTACIÓN

Exposición:

Avda. José Antonio, 66 - Tel. 31 45 01

PALAMÓS

Delegado para Gerona RAMÓN RIBA ROCA

Navas de Tolosa, 341 - Tel. 235 47 36 BARCELONA - 13



## falamos en un mes

#### **CULTURA EN RUTA**

Pocos días después de liquidada la Fiesta Mayor 1971, llegó a Palamós y se instaló en la zona preplaya, frente al surtidor, el espléndido bibliobús o librería ambulante de «Cultura en ruta» que abrió su exposición de libros y discos en catalán y permaneció varios días en Palamós durante los cuales se vio muy concurrido por el público potencialmente comprador. Según nos manifestó el director, estaba satisfecho del interés que despertó la exposición y de la venta de libros y discos.

«Cultura en ruta» es una promoción de Omnium Cultural que bajo el slogan «Llegiu llibres en català» difunde el libro y el disco en catalán por las comarcas del Principado. El bibliobús tiene capacidad para 8.500 libros y está dotado de saloncito-bar, ducha, lavabo, refrigerador, calefacción y otras comodidades. Hace ya dos años que recorre Cataluña haciendo escala en las poblaciones de más de 3.000 habitantes.

Omnium Cultural, cuyas diversas actividades para la promoción de la cultura y especialmente de la cultura catalana son bien conocidas, desarrolla la campaña «Cultura en ruta» sin pretender ningún beneficio material.

Celebramos que la escala del bibliobús en Palamós pudiera calificarse de positiva.

#### **ARBORICIDAS**

Entre la rampa que hay frente a la Aduana y el Petit Bar, había un grupo de cuatro o cinco ailantos, ya verdaderos árboles, que daban al lugar un decorativo toque de verdor y proveían una agradable mancha de sombra que por la tarde se proyectaba sobre el pretil de la carretera al muelle. Allí estaban aún pocos días antes de la Fiesta Mayor. En los días de la fiebre de la instalación de paradas desaparecie-

ron. Por lo visto, «estorbaban» para la instalación de un tiovivo y una pista de autos de choque que, según vemos, habían de quedarse toda la temporada.

Aquí ha habido una burda trabucación de valores. Lo primordial, en aquel lugar, eran los árboles y lo secundario, accesorio y postizo eran el tiovivo y la pista; y si las dos atracciones no cabían allí sin sacrificar los árboles, eran esos negocios y no los árboles los que habían de quitarse de enmedio y buscarse otro sitio. Después de todo, los tales negocios son movibles mientras que los árboles vivían allí.

Ignoramos si el hacha que ejecutó a esos árboles se movió con la debida autorización municipal o sin ella. En el primer caso, el responsable municipal de la decisión se ha cubierto de gloria. Cualquiera diría que en Palamós andamos sobrados de arbolado. En el segundo caso, el Ayuntamiento debería exigir las responsabilidades pertinentes.

#### LAS FIESTAS DEL CARMEN

Después de un eclipse de dos años, las fiestas de la Virgen del Carmen reaparecieron con renovado empuje e importancia. Concretamente, se reanudó la procesión marítima, que es su número fuerte, y a éste se agregaron otros que contribuyeron a dar un gran realce a la conjunción del 16 y 18 de julio.

El 17 hubo un festival de danzas regionales en el Campo Municipal de Deportes. La primera parte se componía de una docena de danzas de Cataluña a cargo del Esbart Joaquim Ruyra, de Blanes. La segunda parte consistió en bailes y canciones aragonesa por el Cuerpo de Baile del Centro Aragonés de Barcelona.

El 18 se celebró una misa de campaña en el muelle comercial con asistencia del Contralmirante Jefe del Sector Naval de Cataluña, don Alberto Cervera Balseyro, autoridades de Palamós y dotaciones del Calarredes - 1 y dragaminas Ulla. A continuación se celebró la resucitada procesión marítima a la que concurrieron la gran mayoría de las barcas de arrastre y «teranyines», que se llenaron de gente con elevada proporción de forasteros. El dragaminas Ulla se unió a la comitiva, pero no así el C-1 que estaba reparando una avería.

Por la tarde tuvo lugar la entrega por las Autoridades locales de la bandera de combate que Palamós ofrecía al *Calarredes-1*, siendo madrina doña Montserrat Saguer de María, esposa del Alcalde de Palamós. El acto fue seguido de un vino de honor ofrecido a las Autoridades a bordo del *C-1*. Hubo finalmente sardanas y una comida ofrecida por el Ayuntamiento, al Contralmirante y oficialidad de los dos buques.

#### **ACCIDENTES**

Durante la semana del 25 de julio se ahogaron dos personas: en un camping, el niño de cinco años Michel Gellner, de Colonia (Alemania) se cayó a la piscina en un momento en que ésta estaba desierta y sus padres estaban ocupados levantando la tienda. Cuando se le encontró, había fallecido ya.

En Torre Valentina, René Robet Satgé, 48 años, casado, de Albi (Tarn, Francia) se hundió mientras nadaba. Al ser extraído se le hizo la respiración bocaboca, pero no reaccionó.

Por las mismas fechas, un niño de dos años se cayó del balcón del ambulatorio pasando por el espacio que deja la falta de un barrote; pero el niño no dio en el suelo sino en la cabeza de una joven que en aquel preciso instante pasaba por la vertical del portillo del balcón. El niño y la joven resultaron con sólo ligeras contusiones.

El 20 de agosto una piedra de gran tamaño se desprendió de la montaña de Cap Gros, bajó rodando por la ladera y pasó por encima de la pierna de un niño de tres años, Jorge Amado Blanco, que se hallaba sentado al borde de un sendero. Trasladado a Gerona, tuvieron que amputarle el pie y parte de la pierna.

#### NO HAY VERANO SIN INCENDIO

Unas 400 hectáreas de bosque se quemaron entre Santa Cristina y Castell d'Aro el 8 y 9 de agosto. La extensión y duración del incendio hubieran sido mucho mayores de no haber contado con los modernos medios de extinción que entraron en acción esta vez. Nos referimos especialmente a dos avionetas y dos aviones anfibios. Estos últimos, venidos de Galicia, eran del tipo CL-215 que cargan 6.000 litros de agua en quince segundos deslizándose sobre la superficie del mar o de un lago, se remontan y sueltan el agua en los puntos adecuados. Cada operación completa duraba sólo algunos minutos y por lo tanto en poco tiempo debieron descargar una enorme cantidad de agua sobre la zona afectada por el fuego. Gracias a esto, a las otras medidas tomadas por el Distrito Forestal de Gerona y a la decidida colaboración prestada por la Guardia Civil, bomberos y vecindario, pudo dominarse el incendio en un tiempo relativamente breve.

#### EL NUEVO GRUPO ESCOLAR «SAN JUAN»

Terminado y equipado el edificio de nueva planta, aunque a falta de algunos detalles, el Grupo Escolar «San Juan» se prepara para inaugurar sus actividades docentes, que comprenden Enseñanza Preescolar, Enseñanza General Básica (nuevo nombre

#### ASCENSORES

### MONTACARGAS

### CARDELLACH

TALLERES DE CONSTRUCCIONES MECÁNICAS Y ELÉCTRICAS

E. CARDELLACH y H.no, S. A.

INGENIEROS INDUSTRIALES

FÁBRICA EN BADALONA BALDOMERO SOLA, 64 TELS. 2803319 y 2800844 BARCELONA - 11 CASANOVA, 27 TELÉF. 2545008 (5 Lineau)

SUCURSAL EN **GERONA**PLAZA CATEDRAL, 1, 2.\*
TELÉFONO 203233

del Bachillerato Elemental), Mecanografía, Teneduría de Libros, Francés y Secretariado. Cuenta con campo de deportes, gimnasio y servicios de comedor y transporte de los alumnos. Está abierta la matrícula para el curso 1971-72 en el edificio de la antigua escuela, los miércoles de 10 a 13.

La ceremonia oficial de la inauguración está por fijar, pero esto puede esperar. Lo importante es que el nuevo Grupo abra sus clases este curso.

#### EL TURISMO, FLOR DE ESTUFA

Cuan vulnerable es el negocio turístico, quedó de manifiesto con motivo de los brotes de cólera (en lenguaje oficial «diarreas estivales») que surgieron en algunas localidades de la cuenca del Jalón y que llegaron a oídos del público a finales de julio. Afortunadamente y gracias a las enérgicas medidas que se adoptaron, aquellos focos pudieron ser aislados, aunque posiblemente por otras vías, se han registrado algunos casos en otras zonas. Pero todo ello fue suficiente, con la ayuda de cierta propaganda interesada, para que cundiera la alarma y se produjera un bache en la afluencia turística, bache que se hizo más acentuado al coincidir la alarma con el final de mes, lo cual provocó la marcha anticipada de unos y la llegada retrasada e incluso bastantes anulaciones de reserva de otros. El impacto en esta zona fue serio.

En Palamós los servicios de vacunación, organizados con encomiable rapidez por la Sanidad Nacional, funcionaron intensivamente y permitieron a millares de turistas proveerse del correspondiente certificado que, por espacio de varios días, exigieron las autoridades francesas.

Después, con las tranquilizadoras manifestaciones de la Organización Mundial de la Salud, la segunda quincena de agosto fue adquiriendo la densidad de visitantes correspondiente a la cima de la temporada. Es indudable que ese bache habrá repercutido sobre los resultados, pero de todos modos no creemos que haya llegado a comprometer el signo positivo de la presente campaña.

#### **CALOR HUMEDO**

Más o menos entre el 8 y el 15 de agosto estuvimos sumergidos en un régimen de fuertes calores con una altísima concentración de humedad que originó brumas, bochorno e incomodidad. Prescindiendo de lo que dijera el termómetro y ateniéndonos a nuestras sensaciones subjetivas, podemos afirmar que por primera vez, que nosotros recordemos, y por unos días, las celebradas frescas noches de Palamós se convirtieron en calurosas y sudoríficas en grado más que suficiente para dificultar el sueño. El consumo de bebidas refrescantes durante esos días, batió probablemente todas las marcas.

#### LA COMPLICADA LETRA DE CAMBIO

Las sucursales en Palamós del Banco Hispano Americano, Banca Catalana y Banco Comercial Transatlántico, en un intento de simplificar el anticuado y defectuoso sistema del cobro de las letras a domicilio, han acordado poner en práctica un procedimiento similar al que funciona en las capitales y muchas otras poblaciones, consistente en el envío al librado, con prudencial anticipación al vencimiento, de una fotocopia de la letra o aviso equivalente para que aquél comunique en tiempo oportuno al Banco tenedor, la fórmula que elige entre las siguientes: adeudo en su cuenta con el Banco tenedor u otro de la plaza, pago en la caja del banco o, en último término, pago en su domicilio (que es lo que se aspira a reducir al mínimo).

Ahora que se acercan tantos vencimientos, correspondientes a las compras para la campaña turística, será una magnífica ocasión para comprobar la bondad del procedimiento.

#### **FIN DE AGOSTO**

Ya incluso a las horas punta se encuentra fácilmente mesa en las terrazas de los bares y cafeterías. Se inicia la etapa del plácido turismo de septiembre.

Mercería
Novedades

Mayor 45
Teléf. 31 41 67
PALAMÓS

### Esperança fallida

Acabava d'arribar Jordi Serret en aquell acollidor poble de les Guilleries, quan tot just començava la primavera a descloure el seu estoig de colors, perfums i harmonies. Feia pocs dies que havia retornat de llunyanes terres africanes, del territori d'Ifni, una vegada complert el servei militar. El retorn a Barcelona, la seva ciutat estimada, havia estat per a ell com l'alliberament d'un exili ple d'angoixes i d'enyoraments.

Al cap de pocs dies de retorn a la llar, li van proposar el càrrec de mestre interí de l'escola de minyons d'aquell poble de la seva arribada, que havia quedat vacant fins a final de curs, i ell va acceptar el nomenament, ple d'il·lusió i entusiasme.

Com era Jordi Serret? Fill d'una família humil, la seva infantesa no havia estat massa regalada; sempre fou un infant molt estudiós i treballador, i, en deixar la primera ensenyança, havia pogut cursar la carrera de Magisteri, gràcies a la seva voluntat i sacrifici, i, sobre tot, als afanys i privacions dels seus pares. Després vingué el servei, la mala sort l'allunyà dels seus; però sabé superar la pena de l'adversitat i l'enyorament, perquè el seu esperit era serè i s'havia forjat en la privació i en la tenacitat.

Poc amic de xerinoles i esbargiments insubstancials, s'apartava de la joventut esbojarrada i massa alegra. Prou ho era ell, de jove, alegre i optimista; però en una mesura assenyada i conscient. Volia situar-se en el seu temps, per bé que, en certs aspectes, es sentia un xic anacrònic.

Jordi Serret s'hi trobava bé en aquell poble; els veïns eren austers i francs, d'un tracte familiar que l'encantava. Alguns matins d'abril, una boira lleu s'ajeia sobre aquella terra grisenca, i li semblava que el seu esperit s'endormiscava en una pau dolça i aquietadora. Sempre li havia estat plaent la pau i el repòs.

No es pensava pas el novell mestre, que en aquell poble es desvetllaria el seu cor, esclatant d'il·lusió i de joia. A la primeria de juny, quan flamejaven les roselles entre les colrades espigues dels camps de blat, va arribar la Remei, filla única d'uns rics propietaris del poble. Havia acabat el curs en un col·legi de monges de Vich, on cursava, en règim d'internat, el Batxillerat superior, i es disposava a fruir de les vacances al costat dels seus pares.

La Remei era gentil i encisera; setze anys tendres i bonics, com setze brots de llessamí. Al poble canviava l'uniforme de collegiala, pel vestit corrent en les noies del seus temps; però res d'exageracions i ridiculeses. La seva faldilla no era ni massa curta ni massa llarga; havia adoptat el terme mitjà, que li esqueia de meravella i l'omplia tota de galanesa.

Jordi Serret s'adonà tot seguit de la presència al poble, d'aquella delicada criatura d'ulls lluminosos i cabellera d'or fi. De bell antuvi, li causà una forta impressió insospitada. Potser el seu cor hi estava predisposat, després de llargs mesos de romandre en aquelles terres ermes i eixutes del desert africà. El cert és que el seu pit es va enllumenar de sobte amb una claror alegra i tota perfumada de primavera.

CALZADOS
C. SARQUELLA

ULTIMAS NOVEDADES

Iglesia, 5

PALAMÓS

### FOTO AMATEUR

Revelado - Copias - Ampliaciones Concesionario de las mejores marcas - Laboratorio para el aficionado

Mayor, 6 - PALAMÓS

No trigà gaire Jordi Serret a relacionar-se amb la Remei, ja que havia fet amics i amigues al poble en el poc temps que hi duia de residència eventual. I si forta va ésser la impressió que en va rebre ell, no ho va ésser menys la de la Remei, que es pot dir que era com una esclatant poncella que rebia els primers raigs de sol de la joventut.

Es veien i es parlaven cada dia en una curta passejada capvespral, pel camí de les acàcies, que duia a la Font del Romaní. Un corrent de forta simpatia anava lligant aquells dos cors que despertaven a l'amor. Jordi Serret estava ben segur que estimava la Remei amb tota la il·lusió amb què es pot estimar en la vida. Li semblava impossible que les primeres boirines d'or de la joventut, haguessin pogut neguitejar la seva ànima, sense conèixer aquella fina donzella, única per ell al món.

Vingué el darrer dia de juny, i els dos enamorats es van acomiadar, amb l'esperança de veure's al cap de pocs dies, ja que, encara que ell marxaria a la seva llar, com que la Remei, dintre poc, aniria amb els seus pares a passar una mesada d'estiueig en un poblet de la Costa Brava, ell l'aniria a veure alguna vegada.

I així s'esdevingué. Un matí de juliol, Jordi Serret, emocionat i dalerós, emprengué el viatge vers aquell poblet mariner, les belleses del qual veuria multiplicades, pel fet de guardar l'estimada dels seus somnis.

En arribant al poble, com que era al bo del dia, la petita platja era ja plena de banyistes, d'alegria i de color. Va entrar en un bar la terrassa del qual tocava a la platja, i es va asseure per refrescar la seva boca sedegosa. Mentrestant, anava mirant encuriosit tots els indrets de la platjola, per si veia la Remei entre aquell esplet de joventut que s'esplaiava amb les carícies del mar i del sol.

De sobte, el seu esguard va restar immòbil i atordit. Era la Remei aquella banyista que en aquells moments sortia de l'aigua? A ell li semblava que no era possible; però refet de la primera impressió, no li restà cap dubte: era ella. Mai no hauria cregut que la Remei dels seus amors, que en el poble vestia d'una manera prudent i mesurada, es pogués presentar a la platja amb un reduït bikini. No és que es pensés veure-la amb un banyador dels que s'usaven ja feia molts anys; ell comprenia que això no era possible; però estava ben segur que hauria escollit, com altres noies, un banyador no tan atrevit.

Tanta nuesa, l'havia colpit, i sentia que una glopada d'amargor li ofegava el cor. Ell havia somniat un amor entranyat, senzill i pur, i un cruel desengany li acabava d'obrir una ferida que mai més no es tancaria. No hauria cregut mai que l'escandalosa moda empenyés la Remei a tanta impudicitat a la platja.

S'alçà sense coratge, i caminant d'esma, s'allunyà de la platja, per emprendre el retorn a la capital, on es viu més la realitat, i les illusions no floreixen tan exaltades i formoses; però tampoc hi ha el risc d'un despertar tan cruel i trist.

JOAN GELABERT I CROSA



Confitería
COLLBONI
Signo de buen paladar
PALAMÓS

# Calonge

### Rapsòdia Concent

per PERE CANER

3. Cançó de sol i d'onada

LA MAR

Estiu

(continuació)

Pels camps i per les hortes hi madura la fruita tot l'estiu. Les cireres blanquelles de carn blanca, les vermelles ja negroses que se'n diuen garrofals, les prunes clàudies clivellades i les peres pintades de Sant Joan.

Els ocells es deleixen amb el préssecs des dels mullassos al duran blancs; és una gama de fruita saborosa, de polpa dolça i aroma fina que fa salivera al mainatge i regala el paladar a la gent gran.

De peres i de pomes hi ha varietat per qualque gust; els albercocs són dolços i sucosos, els nispros forts amb punt d'aspror. Les figues piquen en els llavis i couen al canyó; és fruita carregada de glucosa que la pluja malmet i dóna agror.

Avellanes i ametlles es prenen tendres abans que caiguin de la beina, sements gustoses blanques, de pell groguenca que es mengen com aperitiu abans d'encetar feina, sota el fullatge agradable que ombreja el sòl i priva tustarrada del sol rabiós de migdiada.

És la fruita reclam de bèsties, il·lusió de vista, olfacte i tots sentits, és aliment sa que s'imposa cada dia. Té tradició de milenis, és protoaliment d'humanitat, tingué un temps de tenebres i ignorància, però ha vençut la batalla en dietètica actual.

El doll d'aigua fresca i clara s'ha fet amo del reguer, corre de pressa i arrastra arena i torça el coll de la serrada i del planter. Rega el peu del blat de moro, anaigua les fesoles i xopa les arrels del remolatxa boterut.

Ha entrat l'aigua, ja terrosa, pels bancals del melonar i més avall, en mig de fulles, ha mullat les síndries a punt de madurar.

Els gripaus i les granotes cerquen fresca i fang ben tou, els caus de les formigues ja s'inunden i els cadells surten a fora a fruir l'escalf del sol.

\* \* \*

L'aigua que cantava a les rieres s'ha assecat o s'ha colgat, el llot és com mantellina rossa i l'arena s'ha ennegrit. Els bassals que tan plens de vida eren, s'han tornat eixuts i bruts, els cap-grossos cuetegen panxa enlaire i les anguiles van podrint-se entre els palets.

Els ocells cerquen bebenda, els alocs pateixen set, els barbs han quedat amb boca oberta i les canyes han florit amb plomerol.

Sols les herbes remeires resisteixen la secada i s'aguanten amb verdor, el poliol floreix i escampa aroma, el camèlic està ple de borinots i la groga camamilla desplega floretes a pertot.

El lluert para el sol sobre una pedra, la serp sinueja el caminoi, la sargantana s'ha empassat un voliai, i fregant a ran de terra l'orenena va empaitant tots els muixalls.

\* \* \*

Les blanques cases de la vila s'emmirallen en les aigües estàtiques del mar, les façanes són albes i enlluernen, en les vies s'hi sent la bravada de l'asfalt. Algun moix cerca l'ombra protectora, els cans s'estiren sota la llinda dels portals, els ocells engabiats han perdut l'esma de cantar, una vella pesa figues amb la barba repenjada sobre el pit que fa temps que es va assecar.

En els terrats s'hi penja roba, els balcons estan sadollats de flors, a les portes hi moren les xarxes de cortina, les persianes fan discretes les finestres del carrer. L'eixida té una parra que la tapa, les marqueses es deleixen amb el sostre protector, les fúcsies penjorellen fanalets de carmí i grana, un ceilan mostra gramofons ataronjats.

A la cuina s'hi cou peix a la brasa, la taula és parada amb el porró ple, quatre fulles d'enciam ben amanides, dues llenques de pebre escalivat, pa tou amb aquella crosta tan daurada serà el dinar de la jornada curullat amb la síndria que es refresca dins la galleda amb l'aigua poada de la cisterna del racó.

+ + +



Con motivo de la llegada del capitán de navío Walter Schirra y sus compañeros astronautas a la base aérea de Hickam, donde Schirra se presentaría en público por primera vez después de su viaje de seis órbitas alrededor de la Tierra, el comandante de la base preguntó al inspector de Aduanas si los distinguidos huéspedes tenían que cubrir alguna formalidad, y recibió la siguiente contestación:

-Los astronautas que acompañan al capitán Schirra tendrán que cubrir los formularios de rutina, puesto que hicieron escala en la isla Midway. En cuanto a él, no tendrá que hacerlo, pues según criterio de la administración de Aduanas, Schirra no fue a ninguna parte...

\* \* \*

La palabra no es sólo, como alguien ha dicho, el arte de ocultar el pensamiento, sino el arte de ahogar y anular el pensamiento de manera que ya no quede nada por ocultar. (Maeterlinck).

\* \* \*

Pasteur expuso su deseo de fundar un instituto de investigaciones sobre la rabia, a la señora Boucicault, propietaria de los almacenes del Bon Marché, diciéndole:

—Pido ayuda a los ciudadanos ricos. Aceptaría incluso un modesto donativo suyo, a tenor con su voluntad.

Y la señora Boucicault cogió su talonario de cheques, cubrió uno y se lo entregó a Pasteur. El sabio lo miró y se le saltaron las lágrimas. El donativo pasaba del millón de francos.

\* \* \*

No debemos engañarnos ni aún cuando nos parece que estamos seguros de nosotros mismos con frases como «Para toda la vida», «Para siempre». No creamos en ninguna fidelidad, ni en la del cariño ni en la del dolor. Creamos sólo en nuestra lealtad para no engañarnos. (J. Benavente).

\* \* \*

Utrillo, el célebre pintor, fue invitado a una reunión de sociedad, y su huésped le enseñó la galería de retratos que poseía en su palacio, pidiendo su opinión:

—¿Quiere usted que se la exprese como artista o como invitado?

\* \* \*

El diccionario chino «T'u-schutschitscheng» es el libro más voluminoso del mundo. Consta de 5.020 tomos de 170 páginas cada uno. Fue impreso por orden del emperador de China a comienzos del siglo XVII.

800 n. 70 - 17PL-9

Durante un ensayo de «Marion Delorme», una de las actrices se acercó a su autor, Víctor Hugo, y le dijo que una palabra del texto no estaba admitida por la Academia.

—No se preocupe —le contestó—. Siendo mía, pronto será admitida.

\* \* \*

Muchas personas, demasiado solícitas, deben reconocer que una de las maneras de amar al prójimo es dejarle en paz.

\* \* \*

El famoso escritor francés Henry de Jouvenal fue durante muchos años redactor-jefe del «Matin».

En uno de los tranquilos días del verano llamó, como de costumbre, a los jefes de las diferentes secciones del periódico y les preguntó qué novedades había.

—Nada de particular — le respondieron todos. Entonces, Henry de Jouvenal, que tenía esa fina ironía francesa, se frotó las manos y repuso, alegremente:

—¡Gracias a Dios que vamos a poder hacer hoy un buen periódico!

\* \* \*

Estudiantes de un colegio superior de Londres han hecho el «análisis químico» de la mujer:

«Se cree que pertenece al género humano. Raramente se la encuentra en estado natural. Generalmente tiene la superficie pintada. Su temperatura de ebullición es baja y el punto de congelación varía. Es altamente explosiva. En presencia del sexo opuesto, es sumamente activa. De naturaleza principalmente ornamental, es el más potente agente seductor que se conoce. Está prohibido poseer más de un ejemplar.

\* \* \*

En una habitación contigua a la que ocupaba don Pablo Sarasate en cierto hotel de Berlín, se hospedaba una noble dama austríaca. Era de madrugada, y la buena señora, presa de un agudo ataque de nervios, no lograba conciliar el sueño. Sarasate —desvelado— quiso repasar, a «flor de arco», una de sus composiciones. Vibraron las cuerdas del Stradivavius, y la dama, percibiendo tan dulce melodía, comenzó a serenarse, a sentirse bien... Cubierta con un abrigo y guiada por los ecos del violín, se presentó al «mago».

—¡Caballero, me ha curado usted con el bálsamo milagroso de su música. ¿Qué le debo?

—Señora, como «médico» le recomiendo que vuelva a su cuarto, se acueste y procure no coger un resfriado.

\* \* \*

La película más larga jamás realizada —nueve horas de proyección— se ha exhibido en un cine de vanguardia de Nueva York. Han sido muy pocos los espectadores que han podido verla en su totalidad; la mayoría ha abandonado la sala al cabo de una hora. La película, cuyo título es «Sueño», carece de diálogo, música y argumento. Muestra simplemente a un hombre cuando se retira a dormir y dormido ya.

Movimiento de buques en el puerto de Palamós durante los meses de Junio y Julio

### Junio

SABADO, 5. — De paso para las Baleares entró la motonave Cala Mitjana, de la Naviera Mallorquina; después de cargar mercancías variadas para Mallorca, salió despachado para Palma.

LUNES, 7. — Con cargamento de madera en troncos entró el motovelero Ciudad de Inca. Al día siguiente, martes, finalizada la descarga y el embarque de unas pequeñas partidas de carga diversa, dicho motovelero salió para Baleares.

SABADO, 12. — De Mallorca la motonave Cala Morlanda para recoger nuevas partidas de carga general para las Baleares saliendo una vez finalizada la operación por la tarde.

DOMINGO, 13. — Con cargamento de madera la motonave Nuestra Señora del Carmen N.º 2. El lunes 14 después de finalizada la descarga, salió en tránsito para otros puertos mediterráneos.

SABADO, 19. — Procedente de Baleares la motonave Cala Pedrera que recogió las partidas de carga general ya preparadas saliendo una vez finalizada la operación para los nuevos puertos de su itinerario habitual regular.

LUNES, 21. — Por la noche entró con cargamento de madera escandinava la motonave danesa Kleven, que finalizó su descarga el miércoles 23, saliendo en lastre.

MIERCOLES, 23. — Para recoger nuevas partidas de carga variada entró el costero Monte Betavo, saliendo una vez embarcada la carga general ya reparada.

VIERNES, 25. — El gran «liner» inglés Orcades de la P & O entró a primera hora procedente de Gibraltar en viaje de turismo, desembarcando numerosos turistas para visitar los lugares ya convenidos en su programa. Al atardecer el citado gran buque prosiguió su viaje turístico vía Palma.

MIERCOLES, 30. — De Baleares la motonave Cala Mitjana para recoger nuevas partidas de carga general ya preparadas, saliendo una vez terminada la operación despachado para las Baleares.

Entraron en total 9 buques de los que 8 efectuaron operación portuaria; el otro, el inglés *Orcades* quedó fondeado en la bahía para desembarcar al numeroso contingente de turistas que se dedicaron a visitar los diferentes puntos de su programada excursión, para cuyo cometido había preparados varios autocares.

Y no recordamos ninguna otra novedad portuaria de junio, tan sólo seguir destacando el movimiento marítimo con Baleares que gracias a ello nuestro puerto mantiene un poco de vida o ligera actividad, pues tanto en lo tocante a los arribos de sal como fertilizantes y maderas en troncos o tablilla siguen claros e irregulares; no obstante adivinamos que

### BUTANO, S. A.

Agente Distribuidor:
IUAN CASTILLO VIDAL

**ELECTRODOMÉSTICOS** 

Calle Ancha, 10 PALAMÓS Teléf. 31 45 39

### Farmacia PRAT

Mayor, 1

Teléfono 31 41 70

Palamós

800 NO-1468-4

nuestros agentes consignatarios ya cuidan de que ello no se pierda del todo e incluso tratan de conquistar algo en lo que hasta ahora no habíamos reparado; nos referimos concretamente a una piedra blanca triturada que no llega a ser arenilla y que al parecer se manda a las Baleares; ahora, a mediados de julio podemos ver otra partida, quizás la segunda o tercera, tratando para su envío con alguno de los familiares costeritos de las habituales navieras que tanto nos frecuentan.

### Julio

JUEVES, 1. — Motonave Iciar de Chacartegui, de Baleares, con algarroba. Terminada la operación salió el viernes para su nuevo destino.

Entró también el mismo jueves la motonave María Antonieta con troncos y salió en lastre el día 2 para el puerto barcelonés.

MARTES, 6. — Motovelero Cala Mitjana, de la Mallorquina, procedente de Baleares, cargando mercancía variada para aquellas islas y saliendo por la tarde después de finalizada la carga.

MARTES, 13. — Motonave Monte Betayo, del servicio de Baleares, saliendo por la tarde después de finalizada la operación del embarque de las diversas partidas ya preparadas.

SABADO, 17. — Motonave Camajuani con cargamento de abonos, saliendo el lunes 19 una vez finalizada la operación correspondiente.

MARTES, 20. — La motonave danesa Anna Wolseld arribó con una partida de madera escandinava saliendo por la noche después de finalizada la descarga.

VIERNES, 23. — De nuevo el Cala Mitjana del servicio de Baleares para cargar diversas partidas de carga variada y saliendo para aquellas islas una vez finalizada la operación.

LUNES, 26. — De paso para Ibiza el motocostero Ciudad de Inca que tomó cargamento de blanca arenilla ya preparada, saliendo hacia el atardecer para aquellas islas.

### MARIA DE CADAQUÉS BODEGA

Teléfono 31 40 09

PALAMOS

Entraron pues un total de 8 unidades, siete de ellas de bandera española y la otra de pabellón dinamarqués.

BUQUES DE LA ARMADA. — Entraron dos el sábado día 17, uno de ellos el patrullero «C.R.1.», y el destroyer «EO», este último salió el 19 para continuar su servicio de vigilancia y patrulla y el día 20 el «C.R.1» para reanudar su clásico cometido.

LA NAVEGACION DE RECREO. — Esta clase de navegación tan placentera y que los aficionados practican con entusiasmo y cariño la vemos concurrir en nuestra bahía buscando el refugio de las aguas tranquilas y el descanso. Y es así como podemos ver el dique de abrigo repleto de estas pequeñas embarcaciones, especialmente en su primera mitad y próximas a la zona del Club Náutico en donde son más fácilmente atendidas en sus necesidades posibles; sospechamos que dicha zona irá perfeccionándose si dicha actividad sigue creciendo pues en este caso las necesidades serán más numerosas, variadas y de mayor atención.

MARINERO

### Hijo de Julio Matas

Consignatario de Buques

Estiba y desestiba

AGENTES DE:

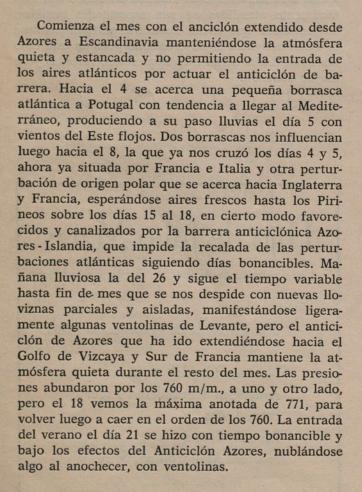
Cía. Española de Navegación Mma. Suardiaz Naviera Condal, S. A. American Isbrandtsen Liner Fabre Lines Mac Andrews Naviera Mallorquina, S. A.

Plaza Catifa, s/n.
Teléfonos 31 41 34 y 31 44 81
Telegramas «MATAS»
PALAMÓS

19

### Meteorología local

JUNIO y comienza el verano



### **Hotel MARINA**

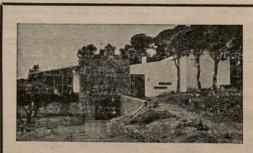
Teléfono 31 42 50

PALAMÓS

### JULIO, bueno y tendiendo a tiempo seco y soleado

Comienza el mes bajo los efectos de las altas presiones ya que el ambiente regido por el anticiclón de las Azores cubre desde dicho archipiélago hasta el Mar del Norte y Europa Occidental. Pero hacia el 9, una borrasca atlántica en su avance desde Occidente y llegada fente a Portugal, continúa en dirección hacia el Este abrazando nuestra Península, y otra, procedente del Norte de Europa, se aproxima al Mediterráneo creando cierta inestabilidad y alguna precipitación. Sin embargo el tiempo en julio ha sido generalmente estival y al persistir la especie de muro o valla anticiclónica, hizo que por otra parte permaneciera la atmósfera largamente quieta y estancada y tan sólo ligeramente perturbada por las flojas y suaves brisas. Las precipitaciones fueron escasas, salvo los chubascos que descargaron especialmente a media tarde del día 21 y que no tuvieron mayor trascendencia por aclarar antes del anochecer; y así hasta fines de mes sigue el tiempo quieto y bonancible con algunos amagos de ligera y parcial nubosidad pasajera que produce inapreciables apagones de sol sin trascendencia ni importancia, o sea que sigue el ambiente más bien bonancible y sin complicaciones. El barómetro con anotación más baja, según nuestros datos, fue la de 757 milibares el día 17, permaneciendo generalmente arriba de los 760 y observando entre las anotadas, una máxima y única de 768 el día 7. Las temperaturas fueron altas por lo general, como corresponde a esta época estival, abundando las calurosas, exigentes del refrescante baño.

CIRRUS



Construcciones y Reparaciones de Albañilería

Construcciones JOCO

Calle Riera, 28 - Tels. 31 50 17

JOSÉ CORIS S. Juan de Palamós

## Cine

### El cine siempre es noticia

UN EQUIPO GENIAL VUELVE A TRIUNFAR CON «LA HIJA DE RYAN». — Los nombres de David Lean, Robert Bolt y Maurice Jarre van unidos a la realización de uno de los films más apasionantes de la historia del cine: «Doctor Zhivago». Los mismos nombres aparecen ahora juntos en otra gran producción titulada La hija de Ryan. David Lean es un director genial que sabe dar aliento y vida a sus realizaciones. Robert Bolt es un gran escritor que en el caso de La hija de Ryan partió de un argumento propio para trazar un guión perfecto. En cuanto a Maurice Jarre, la música de «Doctor Zhivago» y de otros films lo acredita de certero compositor.

Para el rodaje de esta grandiosa producción en Super-Panavisión, 70 mm. y sonido estereofónico total, se eligió la península de Dingle en el Condado de Kerry —en la costa occidental de Irlanda—, donde se construyó enteramente un nuevo pueblo bautizado con el nombre de Kirrary. La existencia de este pueblo, con una sencilla escuela de piedra, fue muy breve. Duró exactamente el tiempo necesario para el rodaje, pero quedó su imagen grabada para siempre, en el celuloide.

La hija de Ryan es una emotiva historia de amor, interpretada por Robert Mitchum, Trevor Howard, Christopher Jones, John Mills, Leo McKern y Sarah Miles y ha sido galardonada con dos «Oscar» otorgados a John Mills, como mejor actor de carácter y a Freddy Young por la mejor fotografía.

UN ITALIANO DESCUBRE EL «OTRO LON-DRES». — Alberto Sordi, el gran humorista del cine italiano, ha realizado una triple experiencia como autor (en colaboración con Sergio Amidei), director y principal intérprete, en la producción en technicolor y techniscope *Un italiano en Londres*, basándose en sus agudas observaciones sobre la idea tradicional que tienen más comúnmente de la capital británica quienes no la conocen, y la realidad vivida en un contacto rápido en viaje de negocios y en unas esferas insospechadas, por un anticuario de Perugia que está a la par de los objetos que expende en su establecimiento, aunque cuenta con poco más de 40 años.

La visión londinense que nos ofrece Alberto Sordi en *Un italiano en Londres* resulta tan particular cuan sumamente sugestiva, por cuanto a su regreso a Italia podrá contar —si se atreve— algo que no está en los lugares comunes de los recuerdos de un viaje turístico.

«YO SOY COMO LA TIERRA», DICE ANTHONY QUINN. — Interpretando a Will Cade, el rudo gigante de las montañas de Tennesse, que se enamora de una mujer (Ingrid Bergman), de visita con su esposo, Anthony Quinn realiza en Secretos de una esposa (A Walk in the Spring Rain), uno de esos personajes que le han cotizado con los mejores del mundo. En un descanso del film, Quinn dijo con respecto a sí mismo: «Cuando mi madre tenía quince años se escapó de México conmigo a la espalda dejando atrás su patria. Sólo su sangre india le permitió correr millas y millas..., su sangre y su espíritu indomable. Yo soy como ella, salvaje y puro..., todo nervio y pasión..., yo soy como la tierra».

Quinn puede animar al hombre que él quiere; ihasta el de director en la vida real! Sus contratos lo llevan desde Jamaica a España, desde Yugoslavia hasta Miami. Hasta ha grabado un canción: «Te amo, me amas», todo un éxito en Europa, Argentina y México. Y pinta como siente. En Secretos de una esposa, Quinn es tierra montaraz de las montañas de Tennesse, junto a la dulce Ingrid Bergman.

LA ALEGRIA EN EL CINE. — En contraste con la juventud melenuda, violenta, desocupada y sin ilusión, la película Chicas, golpes... y la mili, nos muestra una juventud divertida, con ánimos para conquistarse mutuamente y recurriendo a todos los trucos posibles para pasarlo bien. Protagonizado por el famoso cantante Little Tony, este simpático film italiano nos trae las últimas y mejores creaciones musicales con la maravilla del Eastmancolor y el esplendor del Techniscope.

### "ELVIS"

"that's the way it is"
(así es como es)

Más de treinta canciones, entre nuevas y ya conocidas, ofrece Elvis Presley en el nuevo film M. G. M. «ELVIS, that's the way it is» (ELVIS, así es como es), que exalta la personalidad única del gran cantante americano. También el film es único por cuanto ha sido rodado sin guión previo, eliminando toda clase de artificio para presentar un Elvis tal como es. Una película dirigida por Denis Sanders y rodada en Panavisión y Metrocolor, que será ofrecida en versión original con subtítulos en español.



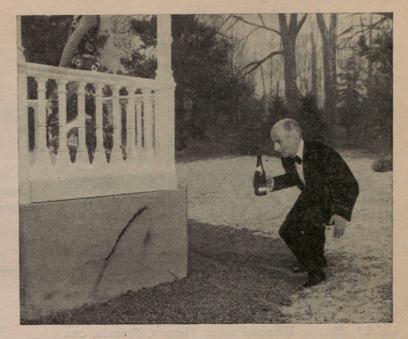
¿Cómo se pasa en la mili?... No podemos adivinar las anécdotas que cada uno podemos contar en el tiempo que servimos en la comúnmente llamada mili; pero podemos asegurar a los espectadores que vean la divertida película *Chicas, golpes... y la mili,* que se desternillarán de risa al ver los trucos empleados por nuestros protagonistas para no ir. La escena del «sonido», del «pies planos», del «ciego» o del «loco», tal vez nos recuerde algún momento vivido... para no ir a la mili.

«SNOOPY». — Snoopy es un perro sabueso que posee la mentalidad de un ser humano. Puede bailar, porque su espíritu está en forma, haciendo del mundo su capa y su sayo. Es capaz de descansar tranquilamente en su lujosa perrera y dejar que entren los pájaros para que canten o jueguen en los billares. Puede convertirse en un piloto de la Primera Guerra Mundial y perseguir, con la ayuda de su imaginación, al famoso Barón Rojo. Se halla distante de los otros elementos del mundo que, a lo mejor, pueden hacerle detener su constante deseo en pos de la felicidad. Posee la suficiente libertad de espíritu como para vivir la vida a su manera, sin compromisos.

JULIETTE (BRIGITTE BARDOT) SE PROMETE UNA VIDA SIN PRIVACIONES. — Juliette, la protagonista de Et Dieu... crea la femme (Y Dios... creó la mujer), apenas tiene veinte años, pero tiene la experiencia de los astutos. Tal vez no sabe a dónde va, pero sí lo que se propone, que no es seguir acogida por una sencilla familia de Saint Tropez, sino conocer la vida sin privaciones a través de los hombres que la requiebran y del que está dispuesto a sacrificarle su libertad para que ella no tenga que volver al orfanato de donde salió.

Esta es solamente la introducción a la historia que cuenta Roger Vadim e interpreta Brigitte Bardot, en la película *Et Dieu... crea la femme*, que será presentada en salas especiales, en su versión original con subtítulos en español.

Et Dieu... crea la femme es la película más sensacional de toda una década y la que ha hecho famosa universalmente a Brigitte Bardot.



"JO"

Parece que la glorieta amenaza ruina y Louis de Funes no está muy animado, a pesar de la botella de champagne que lleva en la mano. Es porque allí debajo enterró un cadáver. El título del film es «JO» y colaboran con de Funes, Claude Gensac, Michel Galabru y Bernard Blier.— Director y productor Jean Girault. Una producción Trianon Films de París que distribuye M. G. M.

«EL SABOR DE LA VIDA». - Es la vida de una familia inglesa en el transcurso de pocos días. ¿Pero cuántas cosas pueden ocurrir sólo en minutos? La dicha y la tragedia se dan la mano en el baile de la vida, junto con el amor y el odio, la vida y la muerte. Y todo en pocos días, en pocas horas, casi en minutos. Por eso, por ser fiel reflejo de esta realidad humana, se justifica plenamente el éxito alcanzado allende nuestras fronteras, por una espléndida película: El sabor de la vida, que ha dirigido Kurt Hoffmann, y que está interpretada por Archibald, Gerlinde Locker v Peter Arens, en los principales papeles. Se trata de un film delicioso que nos reconcilia, al menos por un cierto tiempo, con el mundo que nos circunda, que ha olvidado, o no quiere recordar, El sabor de la vida, ese algo especial delicioso y entrañable, que, al menos una vez, hemos percibido todos en nuestra existencia.

SAMANTHA EGGAR, EN «ODIO EN LAS ENTRA-ÑAS». — Samantha Eggar, a quien los amigos llaman, con cierta falta de elegancia, pero con cariño, «Sam», es Mary, la chica hija de un minero inmigrante irlandés, en Odio en las entrañas. Encarna en esta película a un personaje muy distinto del que con tanto éxito interpretara recientemente como coestrella de Rex Harrison, en «Doctor Dolittle». Le gusta esta diversidad de personajes que le confían y no solamente porque ello lleva consigo una adaptabilidad profesional, sino también porque oculta su personalidad en virtual anonimato.

Samantha nació en Hamstead, Londres, un 5 de marzo. Su tío era productor teatral, pero sus padres se opusieron a que siguiera una carrera como artista de teatro. Aunque ella había pasado la mayor parte de su vida en los condados rurales de Sussex y Buckinghamshire, empezó su carrera pofesional en Londres, como artista de modas.

J. G. G.

# Deportes

Vela

Entre las actividades del Club Náutico Costa Brava durante el mes de agosto destacaron dos regatas: el Trofeo Doménech y Soler Cabot para clase 470 y el Trofeo Monés, *open*, con tiempo compensado.

### TROFEO DOMENECH Y SOLER CABOT

Se corrió los días 7 y 8 de agosto, para clase «470», en cuatro pruebas al triángulo, con vientos N de fuerza 3 y 5. La clasificación general fue la siguiente:

- 1.º Patrice Hamon-Francis Hamon, Francia, con Rozdrenen, C. N. Archolet: 0 puntos.
- M. Ramentol-P. L. Millet, Rengo III, C. N. Masnou: 11'4 puntos.
- 3.º E. Nubiola-J. Sellarés, *Katrakolita*, C. V. Blanes: 11'7 puntos.
- 4.° J. Santana-F. Colom, *Peipo*, C. N. Masnou: 16'7 puntos.
- 5.º C. García-J. García, Polilla, CNCB.
- 6.º J. M. Flórez-J. Martí, Thais, C. N. Masnou.
- 7.º E. Carreras-R. Carreras, Windjammer, C. V. Blanes.
- 8.º A. Comadrán-C. Canals, Mondsee II, CNCB.
- 9.º J. L. Sibils-M. Teixidó, Tricu-Tricu, C. N. Sant Feliu.
- 10.° M. Albalat-J. Sanllehí, *Glug-Glug*, CNCB. Hasta 23 clasificados.

### TROFEO MONÉS

Se celebró los días 21 y 22 de agosto, con vientos SW fuerza 2 y 3, en dos pruebas: una con el recorrido Palamós-Sa Conca-Palamós y la otra al triángulo. La clasificación general, con tiempo compensado, es como sigue:

- 1.º P. Crioxmarie, con Rhum Hill, «470», C. N. Epinal, 2h. 14m. 31s.
- 2.º M. Vanoye, Shad'ok, «Yole OK», TYC, 2-15-49.
- 3.° G. Depoorter, S/N, Patín, CNCB, 2-16-12.
- 4.º M. Albalat-J. Sanllehí, Glug-glug, «470», CNCB: 2-17-37.
- 5.° Thierry Sance, Melilot II, «470», C. N. Viny Chatignon: 2-18-37.
- 6.º A. Comadrán, Mondsee II, «470».

Hasta 16 clasificados.



### La vida en Palamós

Registro Civil

Movimiento demográfico de Palamós durante los meses de Junio, Julio y Agosto.

### Junio

#### **NACIMIENTOS**

Día 6, Francisco Ferrer Cabrera; día 8, José Bonet Saguer; día 10, Jorge Colls Corominas; día 14, Marisol Rodríguez Martín; día 15, Jesús Requena Martín; día 18, José Manuel Porras Vázquez; día 19, María Rosa Ribas Gisbert; día 20, Florentina Vargas Aneas; día 25; Francisca Blaya Martínez.

#### MATRIMONIOS

Día 5, Bartolomé Romero Gómez con María Rosa Buxeda Gallart; día 7, Isidoro Arjona Reolid con Carmen Llauradó Ros; Jorge Pujadas Tossas con Rosa María Llambrich Benauges; día 9, Juan Martí Gómez con Antonia Sánchez Quesada; día 14, Juan Casanovas Darné con Mercedes Llao Ros; día 26, Vicente Martín Trabalón con Encarnación García Cruz.

#### **DEFUNCIONES**

Día 3, Pieter Jan Goes, 54 años; Jacinto Font Mauri, 69; día 6, Otilia Roig Roig, 79; día 8, Carmen Carbó Botet, 77; Alfonso Bonhome Altrach, 78; día 10, Francisco Sánchez Padilla, 72; Juan Mascort Salvador, 60; día 11, Herminia Pelegrí Bofill, 84; día 12, Cristina Martínez Tomás, 78; día 16, Elvira Costart Recolta, 65; día 19, María Reixach Gelpí, 88; día 20, Josefa Vicente Gonell, 11; día 27, José Llenas Rocas, 60.

### NACIMIENTOS

Día 7, Nuria Marín Dalmau; Jorge Peinado Brull; día 10, María José García Sierra; día 11, Luis María Chaves González; día 12, María Dolores Fernández Mena; Carlos Izco Carol; día 13, Carlos García Mena; día 14, Eduardo López Fernández; día 15, Martín Lloret Coll; María de los Angeles Gálvez Sánchez; día 21, Julia-Mónica Santana Fumanal; día 22, María del Carmen Mora Durán; Rafael López Rodríguez; día 23, Francisco León Varela; Javier Colls Sabaté; día 25, Mónica Gallego Ballesteros; Carmen Lara Gavín; día 26, Martín Gómez Noguer; día 29, Natalia Matas Barceló; día 31, Jaime Soler Albertí; Jorge Guzmán Navarro.

#### **MATRIMONIOS**

Día 5, José Papió Prime con Francisca Perelló Baró; día 10, Antonio Andrés Ortiz González con María del Carmen Moreno Antequera; día 26, José Monje Rodríguez con María Comas Oliveras.

#### **DEFUNCIONES**

Día 10, Benito Durán Catalán, 69 años; día 16, Luis Cruañas Damos, 78; día 20, Adriana Subirá Bagué, 81; día 21, María Ayats Oliva, 60; día 22, Luisa Clará Barnés, 86; día 23, Luisa Mateu Carbó, 65; día 24, Michel Gelnner, 5; René Robert Satge, 43; día 25, Montserrat Reig Joan, 79; día 27, Martín Clará Barnés, 93; día 31, María Belén Puig Serrabella, 82.

IMPRENTA GRASSOT Tel. 31 45 24 - PALAMÓS

### Agosto

#### **NACIMIENTOS**

Día 5, Nuria Pagés Cama; Marcos Mas Rovira; día 10, Marcos Tabernero Rodríguez; día 12, Adrián García Doménech; día 15, Jaime Font Viader; día 16, David Ropero Egea; día 18, Javier Costa Camacho; Félix Pérez López; Ernestina Serra Soler; Pedro-Carlos Rodríguez Bosch; Eduardo Pagés López; día 20, Rosa María Urra Aguilera; Manuel Fernández Tallado; día 22, Juan Solés París; día 23, Silvia Romero Rubio; día 28, Luis Planas Serviá; Diego-Julián García-Antón de Marcos; Jorge Martín Virgili.

#### **MATRIMONIOS**

Día 14, Antonio Morales Ayala con Emilia Carmona González; día 25, José Peláez Vilar con Carmen Font Suñer; día 28, Juan Rodríguez Aneas con Micaela García Camacho.

#### **DEFUNCIONES**

Día 5, Concepción Caballer Antolí, 81 años; día 6, Fernand René Paul Bordier, 56; Julia Maimí Vergés, 78; día 8, Carmen Quinta Albosa, 83; día 10, Concepción Arroyo Escobar, 90; día 21, Concepción Vila Briguera, 56; día 29, Juan Muñoz Manzanares, 48.

### Marmolistería PALAMÓS

- Jorge Falgueras Buscaróns

ESPECIALIDAD EN LÁPIDAS CEMENTERIO, APLACADOS, FACHADAS, COCINAS, ESCALERAS. MOSTRADORES Y BORDILLOS JARDINERÍA

Calle Balmes, s/n.

PALAMÓS (Gerona)

800 n 10 - LEPK-4

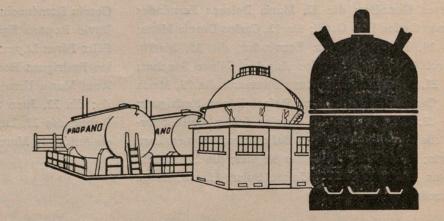
### SAB SIBILS APLICACIONES BUTANO

PALAMÓS

Avda. Generalísimo, 39 Teléfono 31 45 97

S. FELIU DE GUIXOLS

San Antonio, 3 Teléfono 32 02 06



INSTALACIONES INDUSTRIALES

### **ENCARGOS**

### Transportes Segués

PALAMÓS a BARCELONA y viceversa

RECOGIDAS:

BARCELONA

PUJADAS, 46 JUAN DE AUSTRIA, 80 TEL. 226-98-16

CHAFLAN

Recogidas en PALAMÓS

Tauler Serviá, 9 - Teléfono 31 41 40

### EMILIO MATÓ

Suministros para la Construcción y Decoración

Muebles Cocina Sanitario

Azulejos

Terrazo

Fibrocemento

Carretera de Gerona, 72 Teléfono 31 40 82 PALAMÓS

## BANCA CATALANA

### SUCURSALS:

Avda. José Antonio, 615 BARCELONA BARCELONA Sant Medir, 2 (Sants)

BALAGUER

PALAMÓS PENYÍSCOLA

BANYOLES BELLPUIG

PREMIÀ DE MAR

GIRONA

REUS

LLEIDA

TARRAGONA

MASNOU

MOLLERUSA

TÀRREGA TORTOSA

OLOT

VALLS

### Al servei de l'economia de Catalunya

OFICINA CENTRAL:

Passeig de Gracia, 84 - BARCELONA

Autoritzat pel Banc d'Espanya amb el N.º 6028



### SPORTS LUZURIAGA

**Armería LAURA MATEU** 

López Puigcerver, 1

PALAMÓS Teléfono 31 45 98



### Equipos completos para todos los deportes

Atletismo

Foot-ball

Boxeo

Hockey

Baloncesto

Balonmano

Tenis

Montaña

Camping

Pesca submarina

Aparatos para gimnasia

### Artículos de Caza de Alta Calidad

Nacionales y de Importación:

Escopetas finas

Armas automáticas-superligeras

Carabinas

Cartuchos

para caza

y tiro

Pinter Decorador



### José Orihuela



Carretera de Gerona, 75 Telétono 31 41 96 Palamós

### Félix Ribera e Hijos

Consignatarios de buques Agentes de Aduanas

AGENTES DE

YBARRA Y Cía. - NAVIERA AZNAR KELLER LINE - ITALIA E. N. ELCANO D. G. NEPTUN - NEASA SVENSKA LLOYD - ROB SLOMAN MONTSHIP LINES - CAPO LINE

Avda. Gral. Franco, 89 PALAMÓS

Teléfono 31 44 00 Telegramas "FRIBERA"

### **TRANSPORTES**

### Vda. de D. Oliver

CALLE ANCHA, 2 Y 4 - TELÉFONO 31 44 46 PALAMÓS

Playa de Aro - Calonge y San Antonio de Calonge

#### PALAFRUGELL

Calle Caballers, 23 - Teléfono 30 01 39 Llafranch - Calella - Tamariu - Bagur

#### BARCELONA

Calle de Aragón, 386 . Telifono 2258150

#### GERONA

Norte, 18 - Teléfono 20 35 44

SAN FELIU DE GUIXOLS Calle Mayor, 40 - Talifons 32 02 75

### Compañía General de Carbones, S. A.

DELEGACIÓN DE PALAMÓS

HULLAS, ANTRACITAS, COQUES Y LIGNITOS PARA INDUSTRIAS, CALEFACCIONES Y USOS DOMÉSTICOS

OFICINAS:

Avda. Generalísimo, 79 Teléfono 31 44 71

ALMACENES:

Carretera Faro, 5 Teléfono 31 40 96

890 W 24 0-1668

Electricidad \* Lampistería

### ROGLANS

**PALAFRUGELL** 

Armstrong Cork España, S. A.

TODOS LOS PRODUCTOS DEL CORCHO

PALAMÓS

